



**Cruz Roja
Americana**

Cruz Roja Americana

Longfellow's WHALE Tales

SEGURIDAD ACUÁTICA INFANTIL

GUÍA DEL LÍDER



Esta guía del líder es parte del programa *Longfellow's WHALE Tales* - Seguridad acuática infantil de la Cruz Roja Americana. Los procedimientos de atención de emergencia descritos en los materiales del programa reflejan el nivel de conocimiento y las prácticas de emergencia aceptadas en los Estados Unidos en el momento de la publicación de este manual. Es responsabilidad del lector mantenerse informado de los cambios en los procedimientos de atención de emergencias.

POR FAVOR LEA LOS SIGUIENTES TÉRMINOS Y CONDICIONES (LOS "TÉRMINOS Y CONDICIONES") ANTES DE ACEPTAR, ACCEDER, USAR O DESCARGAR LOS SIGUIENTES MATERIALES DE LA CRUZ ROJA NACIONAL AMERICANA. AL COMPRAR, DESCARGAR O, DE CUALQUIER OTRO MODO, USAR O ACCEDER A LOS MATERIALES, USTED RECONOCE Y ACEPTA ESTAR LEGALMENTE OBLIGADO POR ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES COMO POR LOS TÉRMINOS DE USO DE LA CRUZ ROJA NACIONAL AMERICANA (DISPONIBLES EN [REDCROSS.ORG/TERMS-OF-USE](https://www.redcross.org/terms-of-use), EN INGLÉS). USTED ACEPTA QUE LOS MATERIALES DEL CURSO INCLUIDOS SON PROPORCIONADOS "TAL CUAL" Y SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, Y QUE **CUALQUIER ACCESO O USO DE ESTOS MATERIALES ES BAJO SU PROPIO RIESGO.**

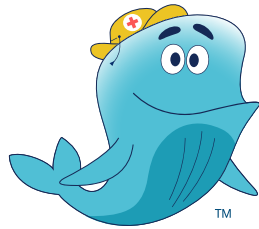
Los siguientes materiales (incluidos los materiales electrónicos descargables, según corresponda), incluidos todo el contenido, los gráficos, las imágenes y los logotipos están protegidos por derechos de autor y son propiedad exclusiva de la Cruz Roja Nacional Americana ("Cruz Roja"). A menos que la Cruz Roja indique lo contrario mediante documentación escrita, la Cruz Roja le otorga a usted ("Beneficiario") el derecho limitado para descargar, imprimir, fotocopiar y usar los materiales electrónicos solo para su uso en conjunto con la enseñanza o la preparación para impartir un curso de la Cruz Roja solo a individuos o entidades expresamente autorizadas por la Cruz Roja, con las siguientes restricciones:

- + El Beneficiario tiene prohibido crear nuevas versiones electrónicas de los materiales.
- + El Beneficiario tiene prohibido ajustar, corregir, alterar, adaptar o modificar los materiales, lo cual incluye eliminar, alterar o cubrir cualquier aviso de derechos de autor, marcas de la Cruz Roja, logotipos u otros avisos de propiedad exclusiva colocados o incorporados en los materiales.
- + El Beneficiario tiene prohibido crear trabajos derivados que incorporen, en parte o en su totalidad, el contenido de los materiales.
- + El Beneficiario tiene prohibido descargar los materiales, o cualquier parte de los materiales, y ponerlos en el propio sitio web del beneficiario o en cualquier otro sitio web de terceros sin el permiso previo por escrito de la Cruz Roja.
- + El Beneficiario tiene prohibido eliminar estos Términos y Condiciones en copias permitidas de otro modo y también tiene prohibido hacer declaraciones o garantías adicionales relacionadas con los materiales.

La Cruz Roja se reserva todos los derechos no otorgados expresamente en este documento. La Cruz Roja no permite que sus materiales se reproduzcan o publiquen sin un permiso previo por escrito. Para solicitar permiso para reproducir o publicar materiales de la Cruz Roja, por favor envíe su solicitud por escrito a la Cruz Roja Nacional Americana a través de la sección *Contact Us* (en inglés) de la página web [redcross.org](https://www.redcross.org) (en inglés) y complete el formulario de consultas generales.

Copyright © 1999, 2009, 2014, 2024 de la Cruz Roja Nacional Americana. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.

El emblema de la Cruz Roja y el nombre y el logotipo de la Cruz Roja Americana® son marcas comerciales de la Cruz Roja Nacional Americana y están protegidas por diversas leyes nacionales.



Longfellow's WHALE Tales

Los hábitos acuáticos se aprenden desde temprano

Cómo dirigir el programa *Longfellow's WHALE Tales* - Seguridad acuática infantil

INTRODUCCIÓN

La Cruz Roja Americana cree que una forma de ayudar a reducir los incidentes de ahogamiento entre los niños de preescolar (*kindergarten*, en inglés) hasta el quinto grado es a través de la enseñanza de la seguridad acuática en las escuelas primarias y otros programas para jóvenes. La Cruz Roja creó el programa *Longfellow's WHALE Tales* - Seguridad acuática infantil con la meta de enseñarles a los niños cómo estar seguros alrededor del agua y para promover comportamientos seguros y recreación acuática sana.

Los materiales de *Longfellow's WHALE Tales* están diseñados para ayudar a cualquier persona que desee enseñarles a los niños acerca de los comportamientos que les ayudarán a mantenerse más seguros dentro, sobre o alrededor del agua. Estos materiales también están diseñados para presentarse en ambientes sin acceso al agua. Los maestros, líderes de programas juveniles, miembros del Club de la Cruz Roja y personal de seguridad pública son solo algunas de las personas que podrían dirigir el programa. *Longfellow's WHALE Tales* también podría ser integrado en los programas de clases de natación. La información sobre cómo hacerlo está disponible en el curso de "Instructor de seguridad acuática"® (WSI™, por sus siglas en inglés). Los individuos que han recibido la certificación de WSI deben consultar los materiales del curso para obtener más información sobre *Longfellow's WHALE Tales*.

El Comodoro Wilbert E. Longfellow estableció el Cuerpo de Salvavidas de la Cruz Roja en 1914 para entrenar a los voluntarios en métodos para salvar vidas y realizar la resucitación. Su siguiente paso fue proveer una instrucción de natación a gran escala. La filosofía de enseñanza del comodoro era "entretener en grande al público a la vez que se lo educa de forma sutil". Y eso fue justamente lo que él logró. En tributo al Comodoro Longfellow, cuyo apodo era "la ballena amigable", la mascota del programa *WHALE Tales* y de los videos animados es Longfellow, una ballena azul. *WHALE (Water Habits Are Learned Early)* es un acrónimo en inglés que significa "los hábitos acuáticos se aprenden desde temprano".

AYÚDANOS A AYUDAR A TUS PARTICIPANTES

Como líder y presentador de *Longfellow's WHALE Tales*, la Cruz Roja te pedirá que reportes datos e información sobre tu uso del programa, como el número de participantes alcanzados. La forma en que se entreguen estos datos dependerá de si ya eres un miembro instructor de la Cruz Roja o no.

- **Instructores de la Cruz Roja:** Accedan al *Red Cross Learning Center* en redcrosslearningcenter.org (en inglés). Seleccionen **Resources>Learn to Swim/Safety Outreach>Record Safety Outreach** (en inglés) y luego completen los datos. Este contenido está disponible solo en inglés.
- **Para todos los otros líderes:** Vayan a redcrosslearningcenter.org/s/learn-to-swim (en inglés). Seleccionen **Record Safety Outreach** (en inglés) y luego completen los datos. Este contenido está disponible solo en inglés.

Este paso importante nos ayuda a aprender más sobre cómo se usa este programa, a quienes alcanza y en qué medida satisfacemos las necesidades de los líderes y participantes.

Tu informe sobre el número de participantes inscritos también le ayuda a la Cruz Roja a relatar la “historia de seguridad acuática” dentro de tu comunidad y apoya nuestros esfuerzos para recolectar donaciones y fondos que se utilizan para patrocinar nuestras misiones, como la Campaña Acuática del Centenario, cuyo enfoque es la enseñanza de la competencia acuática a niños y adultos que están en mayor riesgo de una emergencia acuática.

PRESENTANDO EL PROGRAMA *LONGFELLOW’S WHALE TALES*

Las lecciones de *Longfellow’s WHALE Tales* enseñan a los niños sobre la seguridad en el agua en diferentes entornos, como las piscinas, parques acuáticos, océanos, lagos y ríos. También muestran los riesgos acuáticos que potencialmente podrían estar presentes cerca del hogar y de la comunidad y cubren temas como la seguridad frente al sol, la seguridad al navegar, los asuntos meteorológicos y mucho más.

Para ayudar a mantener a los participantes interesados, las discusiones en grupo se complementan con videos entretenidos, carteles y otros elementos visuales útiles, actividades divertidas y más.

También hay hojas de actividades para llevarse a casa, cartas para los padres o cuidadores, calcomanías coloridas y certificados de participación para ayudar a que los participantes compartan y celebren lo que significa ser inteligente en el agua.

Diseño y duración del programa

Longfellow’s WHALE Tales está diseñado para ser flexible y permitirles a los líderes la opción de adaptar las presentaciones del material, basándose en el nivel de aprendizaje de los participantes, el lugar donde se lleva a cabo la lección y los recursos y el tiempo disponible. Un líder puede elegir entre presentar uno o todos los temas de seguridad durante una presentación. Además, puede escoger entre los materiales disponibles, que incluyen las animaciones, los videos de acción en vivo, las presentaciones del curso, las hojas de actividades y las cartas para los padres o cuidadores. Aunque se incluyen un tiempo de duración aproximado para cada tema de la lección, el programa no requiere que los líderes utilicen un formato fijo o que cumplan con un tiempo mínimo o máximo para presentar la información.

Temas del programa

Hay un total de nueve lecciones únicas que conforman el programa *Longfellow’s WHALE Tales*. Las lecciones están divididas en tres secciones generales.

Sección 1: Sé inteligente en el agua: lo básico

- **Lección 1: Haz tu parte, sé inteligente en el agua.** Esta lección presenta a los participantes las pautas y reglas que son fundamentales para ayudarlos a estar más seguros dentro, sobre o alrededor del agua. Esta información sirve como base para todas las otras lecciones del programa *Longfellow’s WHALE Tales*. **Se recomienda encarecidamente que los líderes comiencen con esta lección antes de presentar cualquier otra lección.**

- **Lección 2: Nada en par y con un salvavidas ahí.** Esta lección examina más de cerca una de las reglas de seguridad clave: una persona nunca debe nadar sola. Los salvavidas, otros adultos capaces designados como vigilantes del agua y un compañero en el agua deben ser incluidos como parte del equipo de seguridad acuática del participante. La lección también incluye información sobre la importancia de aprender a nadar.
- **Lección 3: Primero mira alrededor: ¿Está todo seguro y en su lugar?** Esta lección ofrece más información sobre cómo debe lucir un área designada para nadar y por qué es importante saber qué tan profunda es el agua antes de entrar. La lección termina con información sobre cómo protegerse del sol.
- **Lección 4: No solo lo empaques, ponte tu chaleco salvavidas.** Los participantes aprenden sobre cuándo y por qué es importante usar un chaleco salvavidas dentro, sobre o alrededor del agua. Esta lección también incluye pautas de seguridad básicas para las embarcaciones.

Sección 2: Un análisis profundo sobre cómo ser inteligente en el agua

- **Lección 5: Sé inteligente al jugar, en la piscina, el parque o el hogar.** Esta lección explora las pautas de seguridad acuática específicas para las piscinas o los parques acuáticos. También ofrece información sobre otros lugares donde un participante podría encontrar agua, como, por ejemplo, en su hogar, cerca del hogar o en algún lugar que visita. La lección explica por qué incluso en lugares no aptos para nadar se requiere la inteligencia en el agua.
- **Lección 6: Ola, río o marea, los conocimientos sobre la seguridad en el agua son tu guía.** De los océanos a los estanques y de los ríos a los lagos, esta lección analiza en profundidad los aspectos específicos que se deben de tomar en consideración en un ambiente acuático natural.

Sección 3: Ser inteligente en el agua durante una emergencia acuática

- **Lección 7: Piensa para que no te hundas.** Esta lección ofrece información básica sobre cómo los participantes pueden ayudarse a sí mismos si comienzan a tener problemas en el agua o si ocurre una emergencia acuática. **Si vas a presentar las otras lecciones de la sección 3, primero debes enseñar el material de la lección 7.**
- **Lección 8: Alcanza o lanza, pero no vayas.** Esta lección ofrece información sobre cómo los participantes pueden prestar ayuda de la mejor forma en caso de una emergencia acuática, sin ponerse en peligro ellos mismos.
- **Lección 9: Para ayudarte a saber qué hacer, mantén la calma y piensa bien.** Esta lección incluye información sobre los peligros acuáticos relacionados con las tormentas, las inundaciones y el hielo.

Materiales del programa

Cada lección de *Longfellow's WHALE Tales* incluye una colección extensa de contenido sobre la seguridad en el agua y recursos diseñados para captar la atención de los participantes. Utiliza solo los materiales de mayor relevancia para tu grupo, ¡o utilízalos todos!

Planes de lección



Se anima a los líderes a seguir lo más cerca posible los planes de lección proporcionados. Sin embargo, los líderes pueden adaptar el lenguaje y las actividades, según sea necesario, basándose en la edad y el nivel de aprendizaje de los participantes, el lugar donde se lleva a cabo la lección, las referencias locales y el tiempo disponible. En algunos casos, se ofrecen opciones y variaciones para las actividades basadas en estos factores.

Cada lección comienza con algunos términos clave, los objetivos de la enseñanza y una lista de materiales, equipos y suministros que pueden ser necesarios. Antes de presentar una lección, debes familiarizarte con esta información y decidir qué secciones planeas cubrir para estar preparado con lo que necesitarás. Las lecciones también incluyen hojas imprimibles para colorear, hojas de actividades y cartas para los padres o cuidadores. Recuerda imprimir lo que necesites antes de comenzar una lección.

Se recomienda el uso de un pizarrón blanco y marcadores u otro método para registrar las respuestas de los participantes, ya que esto puede ser beneficioso. Sin embargo, los líderes deben adaptar esta recomendación de acuerdo con las capacidades de aprendizaje y el nivel de lectura de los participantes.







Niveles de las lecciones

Busca estos íconos para ayudarte a elegir las mejores actividades para el nivel y grado escolar de los participantes:

	<p>Nivel 1: Estas actividades son las mejores para participantes de los grados K-2.</p>
	<p>Nivel 2: Estas actividades son las mejores para participantes en los grados 3-5.</p>

Actividades de las lecciones

Estos íconos sirven como una guía para el tipo de actividad que se usa para enseñar cada tema de la lección. Todas las actividades pueden ser adaptadas por el líder, según lo que sea más indicado para los participantes del grupo.

	<p>Las discusiones “comparte y cuenta” están diseñadas para enseñar información esencial en un formato de charla que ofrece oportunidades para que los participantes hagan sus aportaciones.</p>
	<p>Las actividades “levántate y muévete” están diseñadas para crear un ambiente de aprendizaje más activo y lograr que los participantes se levanten de sus lugares.</p>
	<p>Los juegos mentales potencian las habilidades de pensamiento crítico para ayudar a los participantes a analizar los efectos de sus acciones dentro, sobre o alrededor del agua.</p>
	<p>Los exámenes refuerzan los temas tratados en las lecciones. Las preguntas se pueden presentar en varias formas, como, por ejemplo, opción múltiple, cierto o falso y respuestas breves.</p>
	<p>Las actividades acuáticas son específicas para las lecciones presentadas en una instalación acuática (por ejemplo, una piscina o una zona de agua natural). Estas actividades hacen uso los equipos y suministros comúnmente disponibles o utilizan ejemplos del entorno.</p>
	<p>Los videos ofrecen una forma divertida e interesante para enseñar los mensajes clave incluidos en el contenido de la lección. Hay animaciones y videos de acción en vivo para cada lección.</p>

Notas para el líder



Busca las notas para el líder en los planes de lección para obtener consejos e información sobre la enseñanza de temas específicos del curso.

Presentación del curso

Las presentaciones del curso opcionales (una para cada lección) incluyen coloridos elementos visuales que se combinan con ciertas actividades del programa, así como ejemplos del mundo real que ilustran conceptos clave que, de otro modo, podrían ser difíciles de describir. Cada presentación del curso también incluye videos animados, videos de acción en vivo y carteles que se describen a continuación.

Para facilitar el uso de la presentación del curso, busca las instrucciones disponibles en la columna izquierda del plan de la lección. Ahí encontrarás los números de las diapositivas (de la presentación del curso) correspondientes a los temas de la enseñanza. Es importante recordar que tal vez no necesites mostrar todas las diapositivas de la presentación del curso si estas no corresponden con las opciones de enseñanza o las actividades seleccionadas.

Las instrucciones de cómo descargar la presentación del curso están disponibles en cruzrojaamericana.org/WHALE-tales-espanol y en el *Red Cross Learning Center* (en inglés). Antes de dirigir una lección, familiarízate con los programas de computación que requiere la presentación y pon a prueba el audio y el video del sistema que vas a utilizar. Si vas a usar la presentación del curso, se recomienda que tengas copias impresas de la presentación disponibles en caso de que ocurran dificultades técnicas.

Video segmentos: animación y acción en vivo

Cada lección incluye un video animado y un video de acción en vivo que pueden mostrarse para ayudar a enseñar y reforzar las formas importantes de ser inteligente en el agua.

- **Los videos animados** llevan a los niños a emocionantes aventuras llenas de imaginación con la ballena Longfellow y su amiga Clawdette, quienes sirven como vigilantes del agua y guías muy competentes. ¿Monstruos de río fiesteros? ¿Un concurso sorpresa? ¿Historias de campamento épicas? Todo eso es parte de la diversión que mantiene a los niños interesados en lo que sigue y, a la vez, les presenta importantes temas de seguridad acuática que probablemente no olvidarán.
- **Los videos de acción en vivo** presentan a los participantes a nuestros carismáticos “*influencers* de video en línea”, a quienes les encanta ayudar a que los niños aprendan sobre la seguridad acuática. Estos videos pueden utilizarse para enseñar conceptos clave de una lección, como alternativa a las actividades más tradicionales en el salón de clases.

Carteles y hojas para colorear

Cada lección incluye una actividad que hace referencia a una escena representada en un cartel a color. Estos carteles pueden ser proyectados al usar las diapositivas de la presentación del curso o se pueden comprar de antemano para mostrar en el salón de clases y servir como una herramienta de aprendizaje.

Además, cada cartel tiene su propia hoja para colorear. Estas pueden imprimirse y distribuirse a los participantes para que se las lleven a casa y les sirvan de recordatorio de las lecciones aprendidas.

Hojas de actividades

Cada lección incluye dos hojas de actividades que pueden imprimirse y distribuirse a los participantes para apoyar lo que han aprendido. Pueden usarse durante las sesiones del programa o como actividad para llevarse a casa. Una versión está diseñada para los participantes del nivel 1. La otra está diseñada para los participantes del nivel 2. Sin embargo, los líderes pueden elegir las hojas de actividades que mejor se adapten a las necesidades de los participantes.

Cartas para padres o cuidadores

Los participantes aprenderán que la seguridad acuática necesita de un equipo que incluye a los adultos en sus vidas. Las cartas para padres o cuidadores, disponibles como parte de cada plan de lección, apoyan esta idea al compartir información, consejos y recursos que los cuidadores pueden usar para ayudar a mantener a sus familias más seguras dentro, sobre o alrededor del agua.

Planilla de calcomanías

Cada conjunto de calcomanías coloridas incluye nueve versiones diferentes que presentan a los personajes de los videos animados de *Longfellow's WHALE Tales* y están disponibles para su compra. Úsalos como una forma de reconocer los logros de tus participantes al completar cada lección o regálalos en ferias de seguridad u otros eventos para promover la seguridad acuática.

Ceremonia de clausura y certificados de participación

Ya sea que tu grupo haya completado solo una lección o todas las nueve lecciones del programa, la ceremonia de clausura incluida en los planes de lección es una forma de celebrar los logros de los participantes en su camino hacia aprender a ser inteligentes en el agua. El contenido incluye una actividad final que sirve para recordarles que el agua debe ser divertida y les brinda la oportunidad de hacer un compromiso de seguridad en grupo.

También se incluye una selección de tres certificados de participación diferentes para celebrar sus logros. Una de las versiones incluye el compromiso de seguridad, que forma parte de la ceremonia de clausura, para que puedan llevárselo a casa como recordatorio de lo que han aprendido. Las otras dos versiones son un reconocimiento sencillo, pero significativo, de su participación (un certificado de página completa y el otro de media página).

Métodos de entrega del material

Los líderes pueden acceder a todo el conjunto de materiales del programa usando una o más de las siguientes opciones:

- **Archivos digitales gratuitos:** Descarga la mayoría de los materiales del programa, como los planes de lección, los videos, las diapositivas de la presentación del curso (incluyendo videos y carteles ilustrados) hojas de actividades y cartas para padres o cuidadores, a través de cruzrojaamericana.org/WHALE-tales-espanol o accediendo al *Red Cross Learning Center* en redcrosslearningcenter.org (en inglés) y seleccionando **Classes>Course Materials> Longfellow's WHALE Tales r.24 - Spanish**.
- **Carteles impresos:** Compra el set de carteles impresos (22 x 17 pulgadas [56 x 43 centímetros]) en RedCrossStore.org (en inglés).
- **Planilla de calcomanías:** Compra la planilla de calcomanías en RedCrossStore.org (en inglés). Se venden en conjuntos de 9 planillas con 18 calcomanías.

SER UN LÍDER

El programa *Longfellow's WHALE Tales* ha sido desarrollado para ser utilizado por maestros, líderes de programas juveniles, miembros del Club de la Cruz Roja y otras personas involucradas en el entrenamiento de seguridad acuática para niños. No se necesita experiencia previa en natación ni entrenamiento en seguridad acuática para dirigir las actividades de este programa.

Expectativas del Líder

Cuando dirijas *Longfellow's WHALE Tales*, se espera que:

- Te asegures de que los participantes sepan que deben consultarte si tienen preocupaciones sobre su habilidad para participar en cualquiera de las actividades.
- Te asegures de que el salón de clases y las áreas de actividades estén bien supervisadas y libres de riesgos.
- Estés familiarizado con los materiales y equipos de la presentación y que sepas cómo usarlos efectivamente.
- Crees un entorno libre de amenazas que anime a los participantes a alcanzar los objetivos de aprendizaje.
- Adaptes el enfoque de tu enseñanza a las experiencias y habilidades de los participantes.
- Estés preparado para responder a las preguntas de los participantes o sepas dónde encontrar las respuestas.
- Seas un ejemplo positivo y muestres hábitos saludables cuando interactúes con los participantes.
- Cumplas con todas las instrucciones en los materiales, incluyendo los términos y condiciones.
- Reportes cualquier presentación realizada de acuerdo con estas instrucciones:
 - **Instructores de la Cruz Roja:** Accedan al *Red Cross Learning Center* en redcrosslearningcenter.org (en inglés). Seleccionen **Resources>Learn to Swim/Safety Outreach>Record Safety Outreach** (en inglés) y luego completen los datos. Este contenido está disponible solo en inglés.
 - **Los demás líderes:** Vayan a redcrosslearningcenter.org/s/learn-to-swim (en inglés). Seleccionen **Record Safety Outreach** (en inglés) y luego completen los datos. Este contenido está disponible solo en inglés.

Cómo empezar el programa

Para empezar, hay que familiarizarse con todos los materiales del curso, las opciones de actividades y los recursos disponibles. Esto te ayudará a determinar las mejores lecciones y a establecer el progreso del curso para tus participantes.

Entonces, antes de llevar a cabo una parte o todo el programa de *Longfellow's WHALE Tales*:

- Determina el lugar, la fecha y la hora.
- Averigua cuántos niños participarán. Necesitarás imprimir las hojas de actividades y cartas para el padre o cuidador si vas a entregárselas. Si deseas presentar certificados, también necesitarás imprimirlos.
- Determina si tendrás acceso a internet y/o qué equipo tendrás disponible para presentar las presentaciones y videos del curso. Toma las medidas necesarias para asegurar el acceso/equipo antes de dirigir las lecciones.
- Reúne los materiales, equipos y suministros necesarios para la lección. Cada plan de la lección incluye una lista de materiales que podrías necesitar para presentar la lección.

- ¡Practica! Si es la primera vez que diriges un programa de seguridad acuática como el de *Longfellow's WHALE Tales*, siempre es una buena idea hacer un simulacro de la lección completa, tal vez con algunos niños que conozcas como tus estudiantes. Esto te ayudará a estar mejor organizado y preparado para realizar la lección. Si planeas presentar la lección junto a otro líder, es especialmente importante practicar para que cada uno conozca sus roles y tareas.
- Dirige la lección. ¡Los materiales lo hacen fácil! Diviértete y sé consciente de que lo que estás enseñando a estos niños puede, literalmente, salvarles la vida.
- ¡Comparte tu éxito! Al realizar la enseñanza de la seguridad acuática, te conviertes en un “embajador de la seguridad acuática”. También estás ayudando a concientizar sobre los ahogamientos, la necesidad de practicar la seguridad en el agua y la importancia de adquirir habilidades de seguridad, supervivencia y natación que te servirán de por vida. Únete a la conversación global sobre seguridad acuática y prevención de ahogamientos. Etiqueta a la Cruz Roja Americana en cualquiera de sus redes sociales y comparte con nosotros lo que estás haciendo (contenido disponible solo en inglés):

Servicios de Capacitación de la Cruz Roja Americana

Facebook: @AmericanRedCrossTrainingServices

X, antes Twitter: @RedCrossScience

LinkedIn: @American Red Cross Training Services

Cruz Roja Americana

Facebook: @AmericanRedCross

X, antes Twitter: @RedCross

Instagram: @AmericanRedCross

LinkedIn: @American Red Cross

INFORMACIÓN ADICIONAL

Para más información sobre temas relacionados al programa *Longfellow's WHALE Tales* - Seguridad acuática infantil, puedes utilizar cualquiera de estos recursos.

- **Actualiza tus conocimientos sobre la seguridad acuática:** ¿Buscas mejorar tus conocimientos sobre la seguridad en el agua? Consulta cruzrojaamericana.org/seguridad-acuatica (redcross.org/watersafety, en inglés) para aprender más sobre una variedad de temas de seguridad y lo que significa ser competente en el agua. Este sitio también provee enlaces a cursos en línea relacionados con la seguridad acuática. Esta información podría ser útil si surgen preguntas de los participantes mientras diriges este programa.
- **Completa el curso *Becoming an Ambassador for Water Safety*** (en inglés): Este curso gratuito, de unos 30 minutos, cubre los fundamentos de la seguridad en el agua y brinda una orientación sobre los materiales de la Cruz Roja para enseñar sobre la seguridad acuática en un entorno de tierra firme, como un salón de clases. Además, ofrece ideas sobre cómo implementar la educación de la seguridad acuática en tu comunidad. Está dirigido a maestros, así como a líderes adultos y jóvenes de la comunidad que se comprometan a compartir los recursos de la Cruz Roja para incidir en las tasas de ahogamiento, especialmente en los lugares con mayor riesgo de ahogamiento. Regístrate en redcross.org/take-a-class (en inglés) y selecciona **Swimming + Water Safety y Online Only** (en inglés). Este contenido está disponible solo en inglés.
- **Ponte en contacto con los Servicios de Capacitación de la Cruz Roja:** Conéctate con un representante de los servicios de capacitación llamando al **1-800-RED-CROSS** (1-800-733-2767) o envía un correo electrónico a support@redcrosstraining.org (en inglés) para resolver cualquier duda sobre la conducción del programa *Longfellow's WHALE Tales*, la compra de materiales o cualquier otra cosa relacionada con las capacitaciones de la Cruz Roja.
- **Apoya a participantes y cuidadores:** La página web pública del programa *Longfellow's WHALE Tales* es cruzrojaamericana.org/seguridad-acuatica-infantil. Envía a los participantes del programa aquí para ver las animaciones y videos con sus familias y amigos y para encontrar copias adicionales de las hojas de actividades de la lección. También hay una variedad de recursos para padres y cuidadores que quieran aprender más sobre la seguridad acuática y cómo apoyar a sus hijos para que sean más inteligentes en el agua.

Para aprender más sobre la historia, la misión y la estructura de la Cruz Roja Americana, así como de nuestros cursos de natación, seguridad en el agua, primeros auxilios, reanimación cardiopulmonar (RCP), desfibrilador externo automático (DEA) y nuestra capacitación para salvavidas, consulta la página web cruzrojaamericana.org (redcross.org, en inglés).

CIENCIA Y CONTENIDO TÉCNICO

El contenido científico y la evidencia del programa *Longfellow's WHALE Tales* – Seguridad acuática infantil de la Cruz Roja Americana concuerdan con las directrices y buenas prácticas acuáticas de la Cruz Roja y con las recomendaciones científicas y de tratamiento más recientes de las siguientes organizaciones:

- The International Liaison Committee on Resuscitation (ILCOR, por sus siglas en inglés)
- The International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies (en inglés)
- Las declaraciones de políticas, revisión de evidencia y directrices de:
 - American Academy of Pediatrics (AAP, por sus siglas en inglés)
 - American Red Cross Disaster Preparedness (Prevención ante Desastres de la Cruz Roja Americana)
 - American Red Cross Youth Preparedness (Preparación Juvenil de la Cruz Roja Americana)
 - Centers for Disease Control and Prevention (CDC, por sus siglas en inglés)
 - International Life Saving Federation (en inglés)
 - National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA, por sus siglas en inglés)
 - National Weather Service (en inglés)
 - The ZAC Foundation (en inglés)
 - The United States Coast Guard (USCG, por sus siglas en inglés)
 - Water Safety USA (en inglés)

El Consejo Asesor Científico de la Cruz Roja Americana, un grupo de más de 60 expertos reconocidos a nivel nacional e internacional de diversas disciplinas médicas, de enfermería, de servicios médicos de emergencia, de práctica avanzada, de salud aliada, científicas, educativas y académicas, ha proporcionado orientación para este curso. Los miembros del Consejo Asesor Científico de la Cruz Roja Americana tienen una amplia gama de especialidades profesionales, como reanimación, medicina de emergencia, cuidados intensivos, obstetricia, pediatría, anestesia, cardiología, cirugía, trauma, toxicología, farmacología, educación, medicina deportiva, salud ocupacional, salud pública y preparación para emergencias. Esto proporciona al Consejo Asesor Científico la importante ventaja de contar con amplios conocimientos multidisciplinarios para evaluar las metodologías, tecnologías, terapias y procedimientos de evaluación existentes y nuevos, así como los métodos educativos para enseñarlos.

Encontrarás más información sobre la ciencia del contenido de los cursos en los siguientes sitios web:

- www.ilcor.org (en inglés)
- redcross.org/science (en inglés)

CONSEJO ASESOR CIENTÍFICO DE LA CRUZ ROJA AMERICANA

Extendemos nuestra gratitud a todos los miembros del Consejo Asesor Científico de la Cruz Roja Americana, quienes prestaron sus conocimientos y orientación para apoyar el desarrollo de los Servicios de Capacitación de la Cruz Roja Americana. Los puestos de trabajo, títulos académicos, títulos médicos, instituciones y/u organizaciones incluidos en la siguiente lista están escritos únicamente en inglés.

Eunice (Nici) Singletary, MD, FACEP

Scientific Advisory Council Co-Chair
Department of Emergency Medicine
University of Virginia

Joseph W. Rossano, MD

Scientific Advisory Council Co-Chair
Chief, Division of Cardiology
Co-Executive Director, The Cardiac Center
Jennifer Terker Endowed Chair in Pediatric Cardiology
Professor of Pediatrics
Children's Hospital of Philadelphia
Perelman School of Medicine at the University of Pennsylvania
Philadelphia, Pennsylvania

Subconsejo acuático

William Dominic Ramos, MS, PhD

Aquatics Subcouncil Chair
Associate Professor, Indiana University School
of Public Health—Bloomington
Director, Indiana University Aquatics Institute
Bloomington, Indiana

Peter G. Wernicki, MD, FAAOS

Aquatics Subcouncil Vice Chair
Orthopedic Surgeon, Pro Sports
Vero Beach, Florida
Assistant Clinical Professor of Orthopedic Surgery
Florida State University College of Medicine
Medical Advisor, United States Lifesaving
Association

Angela K. Beale-Tawfeeq, PhD, MPH

Associate Professor, Program Coordinator
Health and Physical Education Teacher Education
(HPETE)
College of Education, Rowan University
Glassboro, New Jersey
Director of Research and Education,
Diversity in Aquatics

Jodi Jensen, PhD

Assistant Professor and Director of Aquatics
Hampton University
Hampton, Virginia

Stephen J. Langendorfer, PhD

Professor Emeritus, Bowling Green State
University
Founding Editor, *International Journal of Aquatic
Research and Education*
Bowling Green, Ohio

Tamar L. Levene, MD, MS

Pediatric General and Thoracic Surgeon
Memorial Healthcare System, Joe DiMaggio
Children's Hospital
Hollywood, Florida

Bridget L. McKinney, PhD(h), MS, BS

Principal, Scott Lake Elementary School
Miami-Dade County, Miami, Florida
CEO/Founder, PSWAP-Mentoring and Swim
Organization, Inc.

Linda Quan, MD

Aquatics Subcouncil Senior Advisor
Professor, Pediatrics
University of Washington School of Medicine
Attending, Pediatric Emergency Medicine
Seattle Children's Hospital
Seattle, Washington

Kevin M. Ryan, MD, MBA, FACEP

Physician, Emergency Medicine
Boston Medical Center
Boston, Massachusetts

Christopher Whipple, M.Ed., NREMT, AqP

President, Whipple Aquatics & Safety, LLC
Emergency Department Specialist
M Health Fairview Masonic Children's Hospital
Minneapolis, Minnesota

Subconsejo de ciclo de desastres

Michael Kleeman, MA

Disaster Cycle Subcouncil Chair
Senior Research Fellow
University of California San Diego
San Diego, California

**James A. Judge II, BPA, CEM,
FPEM EMT-P**

Disaster Cycle Subcouncil Vice Chair
Interim Deputy Director, Public Protection
Volusia County
Daytona Beach, Florida

**Theodore John Gaensbauer, MD, FAPA,
FAACAP**

Clinical Professor, Department of Psychiatry
University of Colorado Health Sciences Center
Denver, Colorado

Shannon Jackson LCDR, MSC, USN

Plans, Operations and Medical Intelligence
Officer (POMI)/Global Health
Medical Service Corps, U.S. Navy

Steven J. Jensen, DPPD

Disaster Cycle Subcouncil Senior Advisor
Advisor, Emergency Management and Lecturer
California State University at Long Beach
Long Beach, California

Robert J. Lempert, PhD

Principal Researcher, RAND
Professor of Policy and Analysis, Pardee RAND
Graduate School
Director, RAND Pardee Center for Longer-Range
Global Policy and the Future Human Condition

Raj Pandya, PhD

Vice President, Community Science
American Geophysical Union

Lauren M. Sauer, PhD

Assistant Professor of Emergency Medicine
Department of Emergency Medicine
Johns Hopkins University School of Medicine

Samir K. Sinha, MD, DPhil, FRCPC, AGSF

Director of Geriatrics
Sinai Health and University Health Network
Toronto, Ontario, Canada
Professor in the Departments of Medicine, Family
and Community Medicine, and the Institute of
Health Policy, Management and Evaluation
University of Toronto
Professor of Medicine, Adjunct
Johns Hopkins University School of Medicine

Jacqueline Snelling, Ed.M.

Preparedness Senior Advisor
Retired from FEMA
Arlington, Virginia

Subconsejo de educación

Thomas E. Sather, Ed.D, MS, MSS, CAsP, CDR, MSC, USN

Education Subcouncil Chair
Director, Academic Support
Assistant Professor (USUHS)
Navy Medicine Training Support Center
JBSA Fort Sam Houston, Texas

Nicholas Asselin, DO, MS

Education Subcouncil Vice Chair
Assistant Professor, Department of Emergency Medicine, Division of EMS
Alpert Medical School of Brown University
LifePACT Critical Care Transport
Providence, Rhode Island

Rita V. Burke, PhD, MPH

Associate Professor of Clinical Population and Public Health Sciences
Department of Preventive Medicine
University of Southern California, Keck School of Medicine
Los Angeles, California

Austin Haag, PhD, LCDR, MSC, USN

Lieutenant Commander, U.S. Navy

Brian Miller, PhD, MS, MEd, CHES

Program Director, Health Sciences
Chair, Institutional Review Board
Cadaver Anatomy Lab Technician
Murphy Deming College of Health Sciences
Mary Baldwin University
Fishersville, Virginia

Gamze Ozogul, PhD

Associate Professor
Indiana University School of Education
Instructional Systems and Technology
Department
Bloomington, Indiana

Jeffrey L. Pellegrino, PhD, MPH, EMT-B/FF, EMS-I

Education Subcouncil Senior Advisor
Assistant Professor of Emergency Management and Homeland Security
University of Akron
Akron, Ohio

Subconsejo de primeros auxilios

Nathan P. Charlton, MD

First Aid Subcouncil Chair
Associate Professor of Emergency Medicine
Assistant Program Director, Division of Toxicology
Director, Wilderness Medicine Education Program
Director, Medical Toxicology Fellowship Program
Associate Medical Director, Blue Ridge Poison Center
University of Virginia Health System
Charlottesville, Virginia

Elizabeth Hewett Brumberg, MD

First Aid Subcouncil Vice Chair
Assistant Professor of Pediatrics, University of Pittsburgh School of Medicine
Faculty Physician, UPMC Children's Hospital of Pittsburgh
Pittsburgh, Pennsylvania

David C. Berry, PhD, MHA, AT, ATC, ATRIC, CKTP

Professor and Department Chair
Department of Kinesiology, College of Health and Human Services
Saginaw Valley State University
University Center, Michigan

Adelita G. Cantu, PhD, RN, FAAN

Associate Professor, University of Texas Health School of Nursing
San Antonio, Texas

Jestin Carlson, MD, MS, FACEP

National Director of Clinical Education, US Acute Care Solutions
Director of Resident Research, St. Vincent Hospital
Erie, Pennsylvania

Amy Kule Downs, MD, FACEP
Associate Professor, Department of Emergency
Medicine
Loyola University Medical Center
Maywood, Illinois

Craig Goolsby, MD, MEd, MHCOS, FACEP
Chair, Department of Emergency Medicine
Harbor-UCLA Medical Center
Professor of Clinical Emergency Medicine
David Geffen School of Medicine at UCLA
Torrance, California

Angela Holian, PharmD, BCPS
Emergency Medicine Clinical Pharmacist
University of Virginia Health System
Department of Pharmacy Services
Charlottesville, Virginia

Deanna Colburn Hostler, DPT, PhD, CCS
Clinical Assistant Professor
Department of Rehabilitation Sciences
University at Buffalo
Buffalo, New York

Robin M. Ikeda, MD, MPH, RADM, USPHS
Senior Advisor, National Center for Environmental
Health (NCEH/ATSDR)
Centers for Disease Control and Prevention
Atlanta, Georgia

Vijay Kannan, MD, MPH
Regional Director, Office of Quality Management
Indian Health Service

Matthew J. Levy, DO, MSc, FACEP, FAEMS, NRP
Assistant Director, Division of Special Operations
Associate Professor of Emergency Medicine
Senior Medical Officer, Johns Hopkins Center for
Law Enforcement Medicine
Associate Director, John Hopkins Emergency
Services Fellowship
Johns Hopkins University School of Medicine
Department of Emergency Medicine
Baltimore, Maryland
Howard County Government
Department of Fire and Rescue Services
Columbia, Maryland

Yolanda Malone-Gilbert, MD, MBA, FAPA
Chair, Psychiatry and Behavioral Sciences
National Medical Association
Psychiatrist, Atlanta Veterans Health Care System
Assistant Clinical Professor, Emory University
School of Medicine
Adjunct Assistant Clinical Professor, Morehouse
School of Medicine
Atlanta, Georgia

Edward J. McManus, MD, FACP
Co-Founder, Managing Partner, Infectious
Disease Physician
I.D. Care, Inc./I.D. Associates, P.A.
Hillsborough, New Jersey

Nathaniel McQuay, MD
Chief, Acute Care Surgery
University Hospitals Cleveland Medical Center
Cleveland, Ohio

**Aaron M. Orkin, MD, MSc, MPH, PhD,
CCFP(EM), FRCPC**
Assistant Professor
Department of Family and Community
Medicine
University of Toronto
Emergency Physician
Toronto, Ontario, Canada

S. Robert Seitz, MEd, RN, NRP
Allison Park, Pennsylvania

Amita Sudhir, MD
Associate Professor
University of Virginia
Department of Emergency Medicine

Jeffrey S. Upperman, MD
Professor and Chair
Division of Pediatric Surgery
Surgeon-in-Chief
Monroe Carell Jr. Children's Hospital at Vanderbilt
Nashville, Tennessee

Subconsejo de reanimación en adultos

Joshua M. Tobin, MD

Resuscitation—Adult Subcouncil Chair
Professor, Chief Trauma Anesthesia
UT Health
San Antonio, Texas
Captain, Medical Corps
U.S. Navy

Lynn White, MS, FAEMS

Resuscitation—Adult Subcouncil
Vice Chair

Heatherlee Bailey, MD, FAAEM, FCCM

Attending Physician
Durham VA Medical Center
Representative, 48th President 2019–2020
Society of Critical Care Medicine

Richard N. Bradley, MD, FACEP, FAEMS

Director of Medical Response Services
Texas Division of Emergency Management

Wendell E. Jones, MD, MBA, CPE, FACP

Chief Medical Officer
Veteran's Integrated Service, Network 17
Arlington, Texas

Catherine Margaret Kuza, MD

Associate Professor
Associate Director, Surgical Intensive
Care Unit
Director of Trauma Research
Keck School of Medicine of the University of
Southern California

Andrew MacPherson, MD, CCFP-EM, FCFP

Clinical Professor
Department of Emergency Medicine
University of British Columbia
Victoria, British Columbia, Canada

Bryan F. McNally, MD, MPH

Professor, Emergency Medicine
Emory University School of Medicine, Department
of Emergency Medicine
Atlanta, Georgia
Executive Director, Cardiac Arrest Registry to
Enhance Survival (CARES)
Associate Medical Director, Air Life Georgia

Ira Nemeth, MD

Medical Director
Ben Taub Emergency Department
Senior Faculty, Baylor College of Medicine
Houston, Texas

Stephanie Streit, MD, FACS, MC

Lieutenant Colonel, U.S. Air Force
Assistant Professor of Surgery
George Washington School of Medicine and
Health Services
Nellis Air Force Base, Nevada

Bryan M. White, MC MD, FACC, FASE, RPVI

Colonel, U.S. Air Force
DHA Life Support Medical Director, CMIO/ISC
Chair—99th MDG, MTN/DHA J-7 LSSAC, DHA
CVCC Chair, Air Force Cardiology Consultant
Defense Health Agency
Nellis Air Force Base, Nevada

Subconsejo de reanimación pediátrica

Sarita A. Chung, MD, FAAP

Resuscitation—Pediatric Subcouncil Chair
Assistant Professor in Pediatrics and Emergency
Medicine
Harvard Medical School

Bruce J. Barnhart, MSN, RN, CEP

Resuscitation—Pediatric Subcouncil Vice Chair
Senior Program Manager
The University of Arizona
Arizona Emergency Medical Research Center
Phoenix, Arizona

Brian Appavu, MD

Director, Neurocritical Care Research
Barrow Neurological Institute of Phoenix
Phoenix Children's Hospital
Phoenix, Arizona

Lynn Boyle, MSN, RN, CCRN

Nurse Manager, Pediatric Intensive Care Unit
The Children's Hospital of Philadelphia
Philadelphia, Pennsylvania

Sarah Cople, MSN, RNC-MNN, C-ONQS

Manager, Clinical Program Development
Association of Women's Health, Obstetric and
Neonatal Nurses (AWHONN)
Washington, DC

Jacqueline Bryngil Corboy, MD, MS

Assistant Professor of Pediatrics
Director of Quality, Division of Emergency Medicine
Ann and Robert H. Lurie Children's Hospital of
Chicago

Iqbal El-Assaad, MD

Pediatric Electrophysiologist
Cleveland Clinic Children's Hospital

RECONOCIMIENTOS

Muchas personas contribuyeron al desarrollo del programa *Longfellow's WHALE Tales* - Seguridad acuática infantil de la Cruz Roja Americana de manera técnica, editorial, creativa y de apoyo. Su compromiso con la excelencia hizo posible este programa.

El desarrollo de este programa no habría sido posible sin el liderazgo, los conocimientos y la dedicación de los expertos en la materia, quienes generosamente compartieron su tiempo para asegurar la más alta calidad en el programa. Los puestos de trabajo, títulos académicos, títulos médicos, instituciones y/u organizaciones incluidos en la siguiente lista están escritos únicamente en inglés.

Angela K. Beale-Tawfeeq, PhD, MPH

Associate Professor, Program Coordinator
Health and Physical Education Teacher Education
(HPETE)
College of Education, Rowan University
Glassboro, New Jersey
Director of Research and Education, Diversity
in Aquatics

Peter Davis

President, United States Lifesaving
Association
Secretary General, International Lifesaving
Federation, Americas Region
Chief, Galveston Island Beach Patrol

Rachel Espasandin

DEI Business Partner
Diversity, Equity and Inclusion
American Red Cross

Sam Johnson

Community Preparedness Education and Youth
Preparedness
Program Lead, Youth Preparedness
American Red Cross

Stephen J. Langendorfer, PhD

Professor Emeritus, Bowling Green State University
Founding Editor, International Journal of Aquatic
Research and Education
Bowling Green, Ohio

Mark D. Miller

Assistant Director, Aquatics
Indiana University Office of Student Life,
Recreational Sports
Bloomington, Indiana

William Dominic Ramos, MS, PhD
Associate Professor, Indiana University School of
Public Health—Bloomington
Director, Indiana University Aquatics Institute
Bloomington, Indiana

Peter G. Wernicki, MD, FAAOS
Orthopedic Surgeon, Pro Sports Vero Beach, Florida
Assistant Clinical Professor of Orthopedic Surgery
Florida State University College of Medicine
Medical Advisor, United States Lifesaving Association

Reconocimientos especiales

Gracias a los siguientes participantes de grupos focales cuyo aporte ayudó a guiar la dirección del programa (la siguiente lista está escrita en inglés): Carrie Allen, City of Dallas Aquatics, TX; Linda Collis, American Red Cross of Central Florida, FL; Swan Cooke, Lake Havasu City, AZ; Rebecca Corfman, City of El Centro, CA; Timothy DeLucia, Maryland-National Capital Park and Planning Commission, Prince George's County, MD; Patricia Urena, City of El Centro, CA; Austin Stowers, Tukwila Metropolitan Pool, WA; y Bobby Williams, Miami-Dade Public Schools, FL.

Nos gustaría agradecer a las siguientes personas que proporcionaron aportes y orientación para este proyecto: Donna Ahnert, voluntaria, American Red Cross of Central Florida; y Peter Davis, jefe, Galveston Island Beach Patrol y presidente, United States Lifesaving Association.

Desarrollo del programa

Un agradecimiento especial al equipo de desarrollo: Stephanie Darimont, Michael Del Polito, Dana Dinerman, Danielle DiPalma, Amy Giuffi, Connie Harvey, Stephanie Shook, Nichole Steffens y Ashley Williams. También agradecemos a Jacqueline Ayala-Ibarra, Fanny Chavarria, Renato Fuentes Moreno, Gabriela Gehrke, Rocio Hernandez, Adriana Higuera, Grace Meinhofer, Sandra Najar, Oscar Pineda, Martha Quintero, Nayeli Trejos, Milagros Vilar, Alex Villa y Emily Viteri por su colaboración. Además, quisiéramos agradecer a Greg Booth, David Cane, Salvatore Cocuzza, Jon Fordham, LeeAnne Fox, Paul Irwin, Maureen Pancza, Marilyn Peixoto, Ayumi Perry, Kristin Rigby, Chansopheak Tong, John Webb, Laurie Willshire, Lauren Yerk y muchos otros por su trabajo en este proyecto.

Organizaciones de apoyo

Gracias a la directora Bridget McKinney y al personal académico, trabajadores y estudiantes de la escuela primaria Scott Lake (Miami, FL) por participar en los grupos focales que ayudaron a guiar el programa artístico. Gracias a los trabajadores de las siguientes organizaciones e instalaciones acuáticas, quienes generosamente recibieron a la Cruz Roja Americana y nos abrieron sus instalaciones para tomar fotografías y videos:

Lake Shawnee Club, Jefferson Township, NJ

La familia Pietraszkiewicz

La familia Cocuzza

También quisiéramos expresar nuestro agradecimiento al equipo creativo de las siguientes organizaciones:

Daymaker Media

Double Scoop Studio

Hurix Digital

Iperdesign

Sealworks

Por último, quisiéramos agradecer a Diversity in Aquatics (en inglés) por su apoyo y orientación.